standart

make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

TOASTER
ST-815C

EE RÖSTER
LV TOSTERIS
LT SKRUDINTUVAS
RU ТОСТЕР



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ



DESIGN

1. Toast lever
2. STOP button
3. Key REHEAT
4. Key DEFROST
5. Control
6. Full length crumb tray

SAFETY INFORMATION

• Please read these operating instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these operating instructions must also be handed over.
• Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
• The appliance may be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused through incorrect use or improper handling.
• Before connecting the appliance to the power source, check that the current and power match those given on the rating plate.
• Do not put the appliance or the plug in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person before using it again. **Non-observance could cause a fatal electric shock!**
• Never attempt to open the housing yourself.
• Do not place any kind of object into the inside of the housing.
• Do not use the appliance with wet hands, on a damp floor or when the appliance itself is wet.
• Do not touch the plug with wet or damp hands.
• Check the cord and the plug regularly for any possible damage. If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
• Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
• Never attempt to repair the appliance yourself. **This could cause an electric shock.**

• Do not allow the cord to hang over sharp edges and keep it well away from hot objects and naked flames. Remove the plug from the socket only by holding the plug.
• For extra protection it is possible to fit the electric household installation with a fault current breaker with a rated breaking current of not more than 30 mA. Ask your electrician for advice.
• Make sure that there is no danger that the cord or extension cord may inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use.
• If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and / or plug may occur.
• This appliance is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
• Never leave the appliance unattended while it is in use.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Because they cannot recognize the dangers involved in the incorrect use of electrical appliances.
• Always remove the plug from the socket when the appliance is not in use and each time before it is cleaned.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• **DANGER!** Nominal voltage is still present in the appliance as long as the appliance is connected to the mains socket.
• Switch the appliance off before disconnecting from the mains.
• Never use the cord to carry the appliance.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
• Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this only for a moment.
• The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

• **CAUTION: danger of burns!** Bread can burn. Do not use the toaster near or below curtains or other combustible materials.
• Do not place in the bread slot (7) any oversized baking utensils and bread wrapped in aluminium foil or plastic foil, because of the risk of burning or electrical shock.
• Bring the toast lever in the up position, before pulling out the plug from the socket.
• **Burning hazard:** parts of the unit become very hot during operation. Touch only the handles or buttons.
• Let the unit cool down before removing or putting in any parts.

• Do not try to remove the foodstuff from the unit while the unit is still in operation.
• Do not use any accessories not supplied with this unit!
• This unit is suitable only for toasting bread. Do not heat up any other food with this unit.
• Do not ever put in bread with cheese or other spreads in the bread slot (7).

BEFORE FIRST USE:

• Remove all packing material.
• Heat the unit four to five times at the highest setting without bread, in order to burn off residues left during manufacturing process. Ensure proper ventilation while doing this (say, by opening the window).

OPERATION

• Place bread slices in the bread slot (7). Each bread slot (7) is designed for maximum of one bread slice per roasting operation.
• Connect the main plug to a suitable socket.
• You can select the degree of browning by using the controller (4): (1 = light brown, 7 = well done). The stage 3 is recommended for the first use.
• Push down the toast lever (6) fully, till it latches automatically. The check lamp (5) lights up and the roasting process begins.
• The unit will switch off by itself, when the set browning level is reached. The toast lever (6) jumps up. The bread slices are fully toasted.
• **CAUTION:** the bread slices and parts of the unit are very hot during and immediately after the toasting process.
• You can change the degree of browning even during the toasting process, by using the controller (4).
• **Toasting of deep frozen bread:** place bread slices in the bread slot (7). Set the controller (4) at the desired degree of browning. Push the toast lever (6) down. Also press the key **DEFROST** (2). The LED next to this key lights up during the roasting process. The roasting process starts.
• **Heating up already toasted bread:** set the controller (4) at the desired degree of browning. Place bread slices in the bread slot (7). Push the toast lever (6) down. The roasting process starts. Also press the key **REHEAT** (1). The LED next to this key lights up during the roasting process. The roasting process starts.
• **Bun attachment (9):** use the bun attachment (8) for warming up and roasting buns.
• **CAUTION!** Never place buns directly on the bread slot.
• Fold up the roll attachment completely prior to use. Place it – as shown in the illustration onto the toaster, above the toasting slot (7). Place the buns on the bun attachment (8) and press the toast lever (6) downwards till it clicks into place. You can remove the buns from the bun attachment when the toast lever springs up. **CAUTION:** the bun attachment becomes very hot.

HOW TO CLEANING THE TOASTER

Your toaster comes with a removable, slide out crumb tray. This is a quick and convenient way to remove crumbs. Always ensure that the toaster is unplugged and has cooled down before removing and emptying the crumb tray. Clean

the crumb tray with a damp cloth and always dry the tray properly before replacing it into the toaster.
Use a stiff brush to remove any burnt-on crumbs.
Wipe the outside of the toaster with a damp cloth.
Do not use a sharp object or abrasive substance to clean the toaster.
The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage	220–240 V, ~ 50 Hz
Power consumption	780–930 W

CE	Product conforms to relevant safety standards.
	**DISPOSAL. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.** This appliance is labeled in compliance with European directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this appliance is disposed of correctly, you will help prevent any possible damage to the environment and to human health, which might otherwise be caused if it were disposed of in the wrong way. The symbol on the product indicates that it may not be treated as normal household waste. It should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic goods. This appliance requires specialist waste disposal. For further information regarding the treatment, recover and recycling of this product please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased it. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to STANDART domestic appliances

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

• appliance was repaired by the person or company not duly authorised by seller's service centre;

• if appliance was evidently knowingly damaged.

4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.



DISAIN

1. Rösthoob
2. STOPP-nupp
3. Nupp
4. Sulatusklahv
5. Kontroll
6. Täispikk purualus

OHUTUSTEAVE

• Palun lugege enne seadme vooluvõrku ühendamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend, et vältida valest kasutamisest tingitud kahjustusi. Pöörake erilist tähelepanu ohutusteabele. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, tuleb ka käesolev kasutusjuhend üle anda.
• Ebaõige kasutamine ja kasutamine võib seadet kahjustada ja kasutajale vigastusi põhjustada.
• Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel. Tootja ei vastuta võimalike kahjude eest, mis on tekkinud valest kasutamisest või hooletusest käsitsemisest.
• Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas voolutugevus ja võimsus vastavad andmeplaadil näidatule.
• Ärge asetage seadet ega pistikut vette ega muusse vedelikku. Kui seade peaks aga kogemata vette kukkuma, eemaldage see kohe vooluvõrgust ja laske see enne uuesti kasutamist kvalifitseeritud isikul üle vaadata. Juhiste eiramine võib põhjustada surmava elektrilöögi!
• Ärge kunagi proovige korpust ise avada.
• Ärge asetage korpuse sisemusse mingeid esemeid.
• Ärge kasutage seadet märgade kätega, niiskel põrandal või kui seade ise on märg.
• Ärge puudutage pistikut märgade ega niiskete kätega.
• Kontrollige juhet ja pistikut regulaarselt võimalike kahjustuste suhtes. Kui juhe või pistik on kahjustatud, peab tootja või kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
• Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui juhe või pistik on kahjustatud. Kahjustuste korral viige seade ülevaatuseks ja vajadusel parandamiseks elektriseadmete remonditöökotta.
• Ärge kunagi proovige seadet ise parandada. See võib põhjustada elektrilöögi.
• Ärge laske juhtmel rippuda teravate servade kohal ja hoidke seda kuumadest

esemetest ja lahtisest leegist eemal. Eemaldage pistik pistikupesast ainult pistikust kinni hoides.
• Lisakaitseks on võimalik paigaldada majapidamise elektripaigaldisele rikkevoolukaitselüliti, mille nimivool ei ületa 30 mA. Küsige nõu oma elektrikult.
• Veenduge, et kasutamise ajal ei oleks ohtu, et juhet või pikendusjuhet kogemata tõmmatakse või et keegi selle otsa komistaks.
• Pikendusjuhtme kasutamisel peab see sobima seadme energiatarbimisega, vastasel juhul võib pikendusjuhe ja / või pistik üle kuumeneda.
• See seade ei sobi äriliseks kasutamiseks ega kasutamiseks vabas õhus.
• Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta selle kasutamise ajal.
• Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Sest nad ei suuda ära tunda elektriseadmete vale kasutamisega kaasnevaid ohte.
• Eemaldage pistik alati pistikupesast, kui seadet ei kasutata, ja iga kord enne selle puhastamist.
• Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, selle hooldusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
• **OHT!** Seadmes on nimipinge seni, kuni see on vooluvõrku ühendatud.
• Enne vooluvõrgust lahtiühendamist lülitage seade välja.
• Ärge kunagi kasutage seadet juhtmest kandmiseks.
• See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas juhendanud või neile on antud juhiseid. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
• See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja sarnastes rakendustes, näiteks:
- töötajate köögialad kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades;
-talumajad;
-klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades;
- ööbimiskoha tüüpi keskkonnad.
• Ärge kunagi kasutage seadet järelevalveta! Lülitage seade välja alati, kui te seda ei kasuta, isegi kui see on vaid hetkeks.
• Seadmed ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.

ERIOHUTUSJUHISED

• **ETTEVAATUST: põletuste oht!** Sai võib kõrbeda. Seetõttu ärge kasutage rösterit kardinate või muude süttivate materjalide lähedal ega all.
• Ärge asetage saiaavasse (7) liiga suuri küpsetusnõusid ega alumiinium- või plastfooliumisse mähitud leiba, kuna see võib põhjustada põletusi või elektrilööki.
• Enne pistiku pistikupesast väljatõmbamist viige röstsaia hoob ülemisse asendisse.
• **Põlemisoht:** seadme osad lähevad töötamise ajal väga kuumaks. Puudutage ainult käepidemeid või nuppe.
• Enne mis tahes osade eemaldamist või paigaldamist laske seadmel jahtuda.
• Ärge proovige toiduaineid seadmest eemaldada, kui see veel töötab.
• Ärge kasutage lisatarvikuid, mis pole selle seadmega kaasas!
• See seade sobib ainult leiva röstimiseks. Ärge soojendage selle seadmega ühtegi teist toitu.

• Ärge kunagi pange saia avasse (7) juustuga või muude määretega saia.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST:

• Eemaldage kogu pakkematerjal.
• Kuumuta seadet neli kuni viis korda kõrgeimal võimsusel ilma leivata, et põletada tootmisprotsessi käigus tekkinud jäägid. Tagage samal ajal korralik ventilatsioon (näiteks avage aken).

KASUTAMINE

• Asetage saiaviilud saiaavasse (7). Iga saiaava (7) on mõeldud maksimaalselt ühe saiaviilu jaoks röstimistsükli kohta.
• Ühendage toitepistik sobiva pistikupessa.
• Pruunistusastet saab valida regulaatori (4) abil: (1 = helepruun, 7 = läbiküpsenud). Esimesel kasutuskorral on soovitatav 3. aste.
• Lükake röstsaia hoob (6) täielikult alla, kuni see automaatselt lukustub. Kontroll-lamp (5) süttib ja röstimisprotsess algab.
• Seade lülitub ise välja, kui seatud pruunistustase on saavutatud. Röstsaiakang (6) hüppab üles. Saiaviilud on täielikult röstitud.
• **ETTEVAATUST:** röstimise ajal ja vahetult pärast seda on saiaviilud ja seadme osad väga kuumad.
• Pruunistusastet saab muuta ka röstimise ajal, kasutades regulaatorit (4).
• **Sügavkülmutatud leiva röstimine:** asetage saiaviilud saiavasse (7). Seadke regulaator (4) soovitud pruunistumisastmele. Lükake röstsaia hoob (6) alla. Vajutage ka nuppu SULATAMINE (2). Selle nupu kõrval olev LED-tuli süttib röstimisprotsessi ajal. Küpsetusprotsess algab.
• **Juba röstitud leiva soojendamine:** seadke kontroller (4) soovitud pruunistusastmele. Asetage saiaviilud saiavasse (7). Lükake röstsaia hoob (6) alla. Röstimisprotsess algab. Vajutage ka nuppu REHEAT (1). Selle nupu kõrval olev LED-tuli süttib röstimisprotsessi ajal. Röstimisprotsess algab.
• **Krunniotsak (9):** saiakeste soojendamiseks ja küpsetamiseks kasutage saiaotsakut (8).
• **ETTEVAATUST!** Ärge kunagi asetage saiu otseavale.
• Enne kasutamist voltige saiaotsak täielikult kokku. Asetage see – nagu joonisel näidatud – rösterile röstimisava (7) kohale. Asetage kuklid saiaotsale (8) ja vajutage röstsaia hooba (6) allapoole, kuni see klõpsatab oma kohale. Saate kuklid saiaotsalt eemaldada, kui röstsaia hoob üles tõuseb. Ettevaatust! Saiaotsak muutub väga kuumaks.

RÖSTERI PUHASTAMINE

Teie rösteril on eemaldatav ja väljatõmmatav purualus. See on kiire ja mugav viis puru eemaldamiseks. Enne purualuse eemaldamist ja tühjendamist veenduge alati, et röster on vooluvõrgust lahti ühendatud ja jahtunud. Puhastage purualus niiske lapiga ja kuivatage alus enne rösterisse tagasi asetamist korralikult.
Kõrbenud puru eemaldamiseks kasutage jäika harja.
Pühkige rösteri välispind niiske lapiga.
Ärge kasutage rösteri puhastamiseks teravaid esemeid ega abrasiivseid aineid.
Seade ei ole mõeldud töötamiseks välise toiteallikaga, taimeriga või eraldi kaug-

juhtimissüsteemiga.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge	220–240 V, ~ 50 Hz
Energiatarve	780–930 W

CE	Toode vastab asjakohastele ohutusstandarditele.
	**JÄÄTMEKÄITLUS: ärge visake seda toodet ära sorteerimata olmejäät-metega. Koguge selliseid jäätmeid eraldi, nende käitlemisel on erinõuded vajalikud.** This appliance is labeled in compliance with European directive 2012/19/EU for Waste See seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) kohta. Tagades selle seadme õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke keskkonna- ja inimeste tervisekahjustusi, mis muidu võivad tekkida, kui need valesti utiliseerida. Tootel olev sümbol näitab, et seda ei tohi käsitseda tavaliste olmejäätmetena. See tuleks viia elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtu kogumispunkti. See seade vajab spetsiaalset jäätmekäitlust. Selle toote töötlemise, taaskasutamise ja ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, majapidamisjäätmete kõrvaldamise teenistuse või kauplusega, kust selle ostsite.

GARANTII TINGIMUSED

STANDART kodutehnikale kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.

1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.

2. Garantii ei kehti:

• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;

• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;

• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);

• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);

• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;

• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);

• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;

• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;

• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;

• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;

• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;

• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;

• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.

3. Garantii võib katkeda, kui:

• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;

• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.

4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.

5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.



APRAKSTS

1. Grauzdiņa svira
2. STOP poga
3. Taustiņš REHEAT (atkārtota uzsildīšana)
4. Taustiņš ATKARSĒT
5. Vadība
6. Pilna garuma drupatas paplāte

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

• Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no bojājumiem nepareizas lietošanas dēļ. Lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību drošības informācijai. Ja ierīci nododat trešai personai, jānodod arī šī lietošanas instrukcija.

• Nepareiza ekspluatācija un nepareiza lietošana var sabojāt ierīci un radīt lietotājam traumas.

• Ierīci drīkst lietot tikai paredzētajam mērķim. Par iespējamiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas apiešanās rezultātā, nevar uzņemties nekādu atbildību.

• Pirms ierīces pieslēgšanas strāvas avotam pārbaudiet, vai strāva un jauda atbilst norādītajām uz nominālplāksnītes.

• Neielieciet ierīci vai kontaktdakšu ūdenī vai citā šķidrumā. Ja tomēr ierīce nejauši nokļūst ūdenī, nekavējoties atvienojiet ierīci no tīkla un pirms atkārtotas lietošanas nododiet ierīci kvalificētai personai pārbaudīt. **Neievērošana var izraisīt nāvējošu elektrošoku!**

• Nekad nemēģiniet paši atvērt korpusu.

• Neievietojiet korpusa iekšpusē nekādus priekšmetus.

• Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām, uz mitras grīdas vai ja pati ierīce ir slapja.

• Nepieskarieties kontaktdakšai ar slapjām vai mitrām rokām.

• Regulāri pārbaudiet, vai vads un kontaktdakša nav bojāti. Ja vads vai kontaktdakša ir bojāta, tā jānomaina ražotājam vai kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.

• Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta vai ja ir bojāts vads vai kontaktdakša. Bojājumu gadījumā nogādājiet ierīci elektropreču remonta darbnīcā, lai to pārbaudītu un, ja nepieciešams, salabotu.

• Nekad nemēģiniet labot ierīci paši. **Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.**
• Nepieļaujiet, ka vads karājas virs asām malām, un turiet to drošā attālumā no karstiem priekšmetiem un atklātas liesmas. Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, tikai turot to rokās.
• Papildu aizsardzībai mājsaimniecības elektroietaisi ir iespējams aprīkot ar bojājumu aizsargierīci-strāvas pārtraucēju ar nominālo atslēguma strāvu ne lielāku par 30 mA. Lūdziet padomu savam elektriķim.
• Pārliecinieties, ka nav briesmu, ka vadu vai pagarinātāju var netīšām izvilkt vai lietošanas laikā kāds var paklupt.
• Ja tiek izmantots pagarinātājs, tam jābūt piemērotam ierīces patērētajai jaudai, pretējā gadījumā var notikt pagarinātāja un / vai kontaktdakšas pārkaršana.
• Šī ierīce nav piemērota komerciālai lietošanai, kā arī lietošanai brīvā dabā.
• Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā tiek lietota.
• Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci. Jo viņi nevar atpazīt briesmas, kas saistītas ar nepareizu elektroierīču lietošanu.
• Vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, kad ierīce netiek lietota, un katru reizi pirms tās tīrīšanas.
• Ja ir bojāts barošanas vads, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu apdraudējumu.
Bīstamība! Nominālais spriegums ierīcē saglabājas tik ilgi, kamēr ierīce ir pieslēgta elektrotīkla rozetei.
• Pirms atvienošanas no elektrotīkla ierīci izslēdziet.
• Nekad neizmantojiet vadu, lai pārnēsātu ierīci.
• Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav nodrošinājusi uzraudzību vai sniegusi norādījumus par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.
• Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un līdzīgos nolūkos, piemēram:
- darbinieku virtuves telpās veikalos, birojos un citās darba vietās;
- saimniecībās;
- klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;
-viesu namu tipa vide.
• Nekad nelietojiet ierīci bez uzraudzības! Izslēdziet ierīci, kad vien to nelietojat, pat ja tas ir tikai uz brīdi.
• Ierīces nav paredzēts darbināt ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

• **Uzmanību: apdegumu briesmas!** Maize var apdegt. Tāpēc nelietojiet tosteri aizkaru vai citu degošu materiālu tuvumā vai zem tiem.
• Neielieciet maizes režģī (7) nekādus lielgabarīta cepšanas piederumus un maizi, kas ietīta alumīnija folijā vai plastmasas folijā, jo pastāv apdegšanas vai elektriskās strāvas trieciena risks.
• Pirms izvilkt kontaktdakšu no rozetes, novietojiet grauzdēšanas sviru augšējā pozīcijā.
Degšanas bīstamība: ierīces daļas darbības laikā kļūst ļoti karstas. Pieskarieties tikai rokturiem vai pogām.
• Pirms detaļu izņemšanas vai ievietošanas ļaujiet ierīcei atdzist.
• Nemēģiniet no ierīces izņemt pārtikas produktus, kamēr ierīce joprojām darbojas.

• Neizmantojiet piederumus, kas nav iekļauti ierīces komplektācijā!
• Šī ierīce ir piemērota tikai maizes grauzdēšanai. Ar šo ierīci nedrīkst uzsildīt citus ēdienus.
• Nekad neievietojiet maizi ar sieru vai citiem uzziepājumiem maizes atverē (7).

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS:

• Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
• Uzkarsējiet ierīci četras līdz piecas reizes ar augstāko iestatījumu bez maizes, lai sadedzinātu ražošanas procesā palikušās atliekas. To darot, nodrošiniet pienācīgu ventilāciju (piemēram, atverot logu).

DARBĪBA

• Ievietojiet maizes šķēles maizes slotā (7). Katrs maizes slots (7) ir paredzēts ne vairāk kā vienai maizes šķēlei vienai cepšanas operācijai.
• Savienojiet galveno kontaktdakšu ar piemērotu kontaktligzdu.
• Apbrūnēšanas pakāpi var izvēlēties, izmantojot regulatoru (4): (1 = gaiši brūns, 7 = labi izcepts). Pirmo reizi ieteicams izmantot 3. pakāpi.
• Līdz galam nospiediet uz leju grauzdēšanas sviru (6), līdz tā automātiski aizveras. Aizdegas pārbaudes lampiņa (5), un cepšanas process sākas.
• Ierīce pati izslēdzas, kad ir sasniegts iestatītais apcepšanas līmenis. Grauzdēšanas svira (6) iec uz augšu. Maizes šķēles ir pilnībā apceptas.
• **UZMANĪBU:** maizes šķēles un ierīces daļas ir ļoti karstas grauzdēšanas procesa laikā un tūlīt pēc tā.
• Apcepšanas pakāpi var mainīt arī grauzdēšanas procesa laikā, izmantojot regulatoru (4).
• **Dziļi sasaldētas maizes grauzdēšana:** ievietojiet maizes šķēles maizes slotā (7). Iestatiet regulatoru (4) uz vēlamo apbrūnēšanas pakāpi. Nospiediet grauzdēšanas sviru (6) uz leju. Nospiediet arī taustiņu **DEFROST** (2). Apcepšanas procesa laikā iedegas gaismas diode blakus šai taustiņai. Sākas grauzdēšanas process.
• **Uzkarsē jau apgrauzdētu maizi:** iestatiet regulatoru (4) uz vēlamo apbrūnēšanas pakāpi. Ievietojiet maizes šķēles maizes slotā (7). Nospiediet grauzdēšanas sviru (6) uz leju. Sākas grauzdēšanas process. Nospiediet arī taustiņu **REHEAT** (1). Apgrauzdēšanas procesa laikā blakus šim taustiņam iedegas gaismas diode. Sākas grauzdēšanas process.
• **Maizītes stiprinājums (9):** izmantojiet bulciņu uzlikni (8), lai uzsildītu un apceptu bulciņas.
UZMANĪBU! Nekādā gadījumā nenovietojiet bulciņas tieši uz maizes režģa.
• Pirms lietošanas pilnībā salociet ruļļa stiprinājumu. Novietojiet to – kā parādīts attēlā – uz tostera virs grauzdēšanas atveres (7). Uzlieciet bulciņas uz bulciņu stiprinājuma (8) un nospiediet grauzdēšanas sviru (6) uz leju, līdz tā iespiežas savā vietā. Kad grauzdēšanas svira atsperes uz augšu, maizītes no maizītes stiprinājuma var izņemt.
UZMANĪBU! Maizīšu uzgalis kļūst ļoti karsts.

KĀ TĪRĪT TOSTERI

Jūsu tosterim ir noņemams, izvelkams drupatas paliktnis. Tas ir ātrs un ērts veids, kā noņemt drupatas. Vienmēr pārliecinieties, ka tosteris ir atvienots no tīkla un atdzisis, pirms izņemat un iztukšojat drupatas paplāti. Notīriet drupatas paplāti ar mitru drā-

nu un vienmēr kārtīgi nosusiniet paplāti, pirms to ievietojat atpakaļ tosterī. Izmantojiet stingru birstīti, lai notīrītu visas piedegušās drupatas. Noslaukiet tostera ārpusi ar mitru drānu. Tastera tīrīšanai neizmantojiet asus priekšmetus vai abrazīvas vielas. Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Darba spriegums	220–240 V, ~ 50 Hz
Enerģijas patēriņš	780–930 W

CE	Atbilst attiecīgajiem drošības standartiem.
	**UTILIZĒŠANA. Nedrīkst atbrīvoties no šī produkta kā nešķirota mājsai-mniecības atkritu-ma. Savākt šādus atkritumus dalīti, lai tos speciāli apsaimniekotu, ir obligāta prasība.** Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Nodrošinot pareizu šīs ierīces utilizāciju, palīdzēsiet novērst jebkādu iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselībai, kas citādi varētu rasties, ja tā tiktu utilizēta nepareizi. Simbols uz izstrādājuma norāda, ka to nedrīkst izmantot kā parastus sadzīves atkri-tumus. Produkts ir jānodod atbilstošā atkritumu savākšanas punktā, kurš rūpējas par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādi. No šīs ierīces jāatbrīvojas speciālā veidā. Lai iegūtu papildinformāciju par šī izstrādā-juma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas dienestu vai veikalu, kurā to iegādājāties. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

STANDART sadzīves tehnikai tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomainīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.

2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;

• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;

• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);

• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;

• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);

• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;

• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;

• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;

• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;

• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;

• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;

• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.

3. Garantija var būt pārtraukta, ja:

• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;

• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.

4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments.

5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

DIZAINAS

1. Skrudinimo svirtis
2. STOP (sustabdymo) mygtukas
3. REHEAT (pašildymo) mygtukas
4. DEFROST (atitirpinimo) mygtukas
5. Valdiklis
6. Viso ilgio trupinių padėklas



SAUGOS INFORMACIJA

• Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo. Ypatingą dėmesį skirkite saugos informacijai. Jei prietaisą perduodate trečiosioms šalims, ši naudojimo instrukcija taip pat turi būti perduota.

• Neteisingas valdymas ir netinkamas naudojimas gali sugadinti prietaisą ir sužaloti naudotoją.

• Prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį. Negalime prisiimti jokios atsakomybės už galimą žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar netinkamo elgesio su prietaisu.

• Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar srovė ir galia atitinka vardinėje plokštelėje nurodytus duomenis.

• Nekiškite prietaiso ar kištuko į vandenį ar kitą skystį. Jei prietaisas netyčia patektų į vandenį, nedelsdami ištraukite prietaiso kištuką iš elektros tinklo ir prieš vėl jį naudodami leiskite jį patikrinti kvalifikuotam asmeniui. **Nesilaikant šių reikalavimų, gali ištikti mirtinas elektros smūgis!**

• Niekada nebandykite patys atidaryti korpuso.

• Nedėkite jokių daiktų į korpuso vidų.

• Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis, ant drėgnų grindų arba, kai pats prietaisas yra šlapias.

• Nelieskite kištuko šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

• Reguliariai tikrinkite, ar laidas ir kištukas nėra pažeisti. Jei laidas arba kištukas pažeistas, gamintojas arba kvalifikuotas asmuo turi jį pakeisti, kad būtų išvengta pavojaus.

• Nenaudokite prietaiso, jei jis nukrito ar kitaip buvo pažeistas, jei laidas ar kištukas yra pažeisti. Jei prietaisas sugadintas, nuneškite jį į elektros remonto dirbtuves, kad būtų apžiūrėtas ir, jei reikia, suremontuotas.

• Niekada nebandykite prietaiso remontuoti patys. **Tai gali sukelti elektros smūgį.**

• Neleiskite, kad laidas kabotų ant aštrių briaunų, ir laikykite jį atokiau nuo karštų daiktų ir atviros liepsnos. Kištuką iš lizdo ištraukite tik laikydami už jo paties, o ne laido.
• Papildomai apsaugai buitinėje elektros instaliacijoje galima įrengti gedimo srovės pertraukiklį, kurio vardinė išjungimo srovė yra ne didesnė kaip 30 mA. Kreipkitės patarimo į elektriką.
• Įsitikinkite, kad nėra jokio pavojaus, jog naudojamas laidas ar prailgintuvas gali būti netyčia ištrauktas ar priversti ką nors suklupti.
• Jei naudojamas ilgintuvas, jis turi būti pritaikytas prietaiso suvartojamai galiai, nes priešingu atveju ilgintuvas ir (arba) kištukas gali perkaisti.
• Šis prietaisas netinka naudoti komerciniais tikslais ir lauke.
• Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis naudojamas.
• Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu, nes jie negali atpažinti pavojų, kylančių netinkamai naudojant elektros prietaisus.
• Visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaiso nenaudojate, ir kiekvieną kartą prieš valydami prietaisą.
• Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
• **PAVOJUS!** Nominalioji įtampa prietaise išlieka tol, kol prietaisas prijungtas prie elektros tinklo lizdo.
• Prieš atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, jį išjunkite.
• Niekada nenaudokite laido prietaisui nešioti.
• Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuotų, kaip naudotis prietaisu. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
• Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse, pvz.:
- parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse;
- ūkiuose;
- viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose patalpose;
- nakvynės ir pusryčių tipo patalpose.
• Niekada nenaudokite prietaiso be priežiūros! Išjunkite prietaisą, kai juo nesinaudojate, net jei tai būtų tik akimirka.

SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

• **Įspėjimas: nudegimo pavojus!** Duona gali sudegti. Nenaudokite skrudintuvo šalia arba po užuolaidomis ar kitomis degiomis medžiagomis.
• Nedėkite į duonos lizdą (7) jokių per didelių kepimo įrankių ir duonos, suvyniotos į aliuminio foliją ar plastikinę plėvelę, nes gresia nudegimo ar elektros smūgio pavojus.
• Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, skrudintuvo svirtelę pastatykite į viršutinę padėtį.
• **Nudegimo pavojus:** veikiant prietaisui jo dalys labai įkaista. Lieskite tik rankenas arba mygtukus.
• Prieš išimdami ar įdėdami bet kokias dalis, leiskite prietaisui atvėsti.
• Nebandykite išimti maisto produktų iš įrenginio, kol jis veikia.
• Nenaudokite jokių priedų, kurie nepateikti kartu su šiuo įrenginiu!
• Šis įrenginys tinka tik duonai skrudinti. Šiuo įrenginiu nešildykite jokių kitų maisto produktų.
• Į duonos lizdą (7) niekada neįdėkite duonos su sūriu ar kitais priedais.

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ:

• Pašalinkite visą pakavimo medžiagą.
• Keturis ar penkis kartus įkaitinkite įrenginį aukščiausiu nustatymu be duonos, kad sudegtų gamybos proceso metu likę likučiai. Tai darydami užtikrinkite tinkamą vėdinimą (tarkim, atidarykite langą).

VEIKIMAS

• Į duonos lizdą (7) įdėkite duonos riekes. Kiekvienas duonos lizdas (7) skirtas ne daugiau kaip vienai duonos riekelei per vieną skrudinimo ciklą.
• Pagrindinį kištuką įkiškite į tinkamą kištukinį lizdą.
• Skrudinimo laipsnį galite pasirinkti naudodami valdiklį (4): (1 = šviesiai rudas, 7 = gerai apskrudęs). Pirmą kartą naudojant rekomenduojama pasirinkti 3 laipsnį.
• Iki galo nuspauskite skrudinimo svirtelę (6), kol ji automatiškai užsifiksuos. Užsidega kontrolinė lemputė (5) ir prasideda skrudinimo procesas.
• Įrenginys išsijungs pats, kai bus pasiektas nustatytas skrudinimo lygis. Skrudinimo svirtelė (6) šokteli aukštyn. Duonos riekelės yra pilnai paskrudusios.
• **ĮSPĖJIMAS:** duonos riekelės ir prietaiso dalys skrudinimo proceso metu ir iš karto po jo yra labai karštos.
• Skrudinimo laipsnį galite keisti net ir skrudinimo proceso metu, naudodami valdiklį (4).
• **Giliai užšaldytos duonos skrudinimas:** į duonos lizdą (7) įdėkite duonos riekes. Nustatykite valdiklį (4) norimam apkepimo laipsniui. Paspauskite skrudinimo svirtelę (6) žemyn. Taip pat paspauskite mygtuką **DEFROST** (2). Skrudinimo proceso metu šviečia šalia šio mygtuko esantis šviesos diodas. Prasideda skrudinimo procesas.
• **Šildoma jau paskrudinta duona:** nustatykite valdiklį (4) norimam apkepimo laipsniui. Į duonos lizdą (7) įdėkite duonos riekeles. Paspauskite skrudinimo svirtelę (6) žemyn. Prasideda skrudinimo procesas. Taip pat paspauskite mygtuką **REHEAT** (1). Skrudinimo proceso metu šviečia šalia šio mygtuko esantis šviesos diodas. Skrudinimo procesas pradedamas.
• **Bandelių priedas (9):** naudokite bandelių priedą (8) bandelėms pašildyti ir skrudinti.
DĖMESIO! Niekada nedėkite bandelių tiesiai ant duonos lizdo.
• Prieš naudojimą visiškai išskleiskite bandelių kepimo priedą. Uždėkite jį ant skrudintuvo – virš skrudinimo angos (7), kaip parodyta iliustracijoje. Ant priedo (8) uždėkite bandeles ir nuspauskite skrudinimo rankenėlę (6) žemyn, kol ji užsifiksuos. Kai skrudinimo rankenėlė pakils atgal į viršų, galėsite nuimti bandeles.
ĮSPĖJIMAS! Bandelių priedas įkaista – būkite atsargūs.

SKRUDINTUVO VALYMAS

Skrudintuve yra išimamas ir ištraukiamas trupinių padėklas. Tai greitas ir patogus būdas pašalinti trupinius. Prieš išimdami ir ištuštindami trupinių padėklą, visada įsitikinkite, kad skrudintuvas yra atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs. Trupinių padėklą valykite drėgnu skudurėliu ir visada tinkamai nusausinkite padėklą prieš įdėdami jį į skrudintuvą.
Kietu šepetėliu pašalinkite pridegusius trupinius.
Nuvalykite skrudintuvo išorę drėgna šluoste.
Skrudintuvo valymui nenaudokite aštrių daiktų ar abrazyvinių medžiagų.

Prietaisas nėra skirtas valdyti išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Darbinė įtampa	220–240 V, ~ 50 Hz
Energijos suvartojimas	780–930 W

CE	Gaminys atitinka reikiamus saugos standartus.
	**UTILIZAVIMAS: neišmeskite šio produkto kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Tokias atliekas surinkite atskirai specialiam apdorojimui.** Šis prietaisas yra paženklintas pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EĮEA). Užtikrindami tinkamą šio produkto utilizavimą, padėsite išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai, kuriuos priešingu atveju galėtų sukelti netinkamas šio produkto tvarkymas. Simbolis ant produkto parodo, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jį reikėtų perduoti į atitinkamų atliekų surinkimo punktą panaudotos elektros ir elektronikos įrangos perdirbimui. Šį prietaisą reikia utilizuoti specialiu būdu. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio produkto apdorojimą, pakartotinį panaudojimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietos savivaldybę, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje įsigijote produktą.

GARANTIJOS SĄLYGOS

STANDART buitinei technikai suteikiama 36 mėn. garantija

Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais, nekomerciniais tikslais.

1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis vartotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.

2. Garantija netaikoma:

• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;

• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;

• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);

• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);

• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;

• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus vartotojo instrukcijoje);

• radus mechaninių pažeidimų;

• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;

• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;

• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;

• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;

• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė vartotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;

• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.

3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:

• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;

• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.

4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.

5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl vartotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso vartotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

ДИЗАЙН

1. Рычаг тостера
2. Кнопка СТОП
3. Клавиша REHEAT
4. Клавиша DEFROST
5. Управление
6. Поддон для крошек по всей длине



ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

• Во избежание повреждения устройства из-за неправильного использования внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации перед подключением к электросети. Обратите особое внимание на информацию по безопасности. Если вы передаете прибор третьему лицу, необходимо передать ему и эту инструкцию по эксплуатации.

• Неправильная эксплуатация и использование не по назначению могут привести к повреждению прибора и травмам пользователя.

• Прибор можно использовать только по назначению. Не несите ответственности за возможный ущерб, причиненный в результате неправильного использования или ненадлежащего обращения.

• Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что сила тока и мощность соответствуют указанным на табличке с техническими характеристиками.

• Не опускайте прибор или вилку в воду или любую другую жидкость. Однако если прибор случайно упадет в воду, немедленно выньте вилку из розетки и обратитесь к квалифицированному специалисту, прежде чем использовать его снова. **Несоблюдение этих правил может привести к смертельному поражению электрическим током!**

• Никогда не пытайтесь самостоятельно открыть корпус.

• Не помещайте внутрь корпуса какие-либо предметы.

• Не пользуйтесь прибором мокрыми руками, на влажном полу или если сам прибор мокрый.

• Не прикасайтесь к вилке мокрыми или влажными руками.

• Регулярно проверяйте шнур и вилку на предмет возможных повреждений. Если шнур или вилка повреждены, они должны быть заменены производителем или квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.

• Не используйте прибор, если его уронили или повредили иным образом, а также если повреждены шнур или вилка. В случае повреждения отнесите при-

бор в мастерскую по ремонту электрооборудования для осмотра и, при необходимости, ремонта.
• Никогда не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. **Это может привести к поражению электрическим током.**
• Не допускайте, чтобы шнур свисал через острые края, держите его подальше от горячих предметов и открытого огня. Вынимайте вилку из розетки, только держа ее за вилку.
• Для дополнительной защиты можно оснастить электробытовую установку выключателем тока повреждения выключателем с номинальным током отключения не более 30 мА. Обратитесь за советом к своему электрику.
• Убедитесь, что при использовании шнура или удлинителя нет опасности его случайного натяжения или спотыкания.
• Если используется удлинительный шнур, он должен соответствовать мощности, потребляемой прибором, иначе возможен перегрев удлинителя и / или вилки.
• Этот прибор не подходит для коммерческого использования или для использования на открытом воздухе.
• Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время его использования.
• Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором. Они не могут осознать опасность, связанную с неправильным использованием электроприборов.
• Всегда вынимайте вилку из розетки, когда прибор не используется, и каждый раз перед его чисткой.
• Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом.
• **Опасность!** Пока прибор подключен к розетке, в нем сохраняется номинальное напряжение.
• Выключите прибор перед отключением от сети.
• Никогда не используйте шнур для переноски прибора.
• Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, если только они не получили надзор или инструктаж по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
• Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:
- штатные кухонные зоны в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- фермерские дома;
- для клиентов в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
- окружающая среда типа «постель и завтрак».
• Никогда не пользуйтесь прибором без присмотра! Выключайте прибор, когда не пользуетесь им, даже если это происходит только на мгновение.
• Приборы не предназначены для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

ОСОБЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИI

• **Осторожно: опасность ожогов!** Хлеб может подгореть. Поэтому не используйте тостер вблизи или под занавесками или другими горючими материалами.
• Не помещайте в гнездо для хлеба (7) крупногабаритную посуду для выпечки и хлеб, завернутый в алюминиевую или пластиковую фольгу, так как это может привести к ожогу или поражению электрическим током.
• Прежде чем вынимать вилку из розетки, переведите рычаг тостов в верхнее положение.
• **Опасность ожогов:** во время работы части устройства сильно нагреваются. Прикасайтесь только к ручкам или кнопкам.
• Дайте прибору остыть, прежде чем снимать или вставлять какие-либо детали.
• Не пытайтесь извлечь продукты из прибора, пока он работает.
• Не используйте аксессуары, не входящие в комплект поставки данного прибора!
• Этот прибор предназначен только для поджаривания хлеба. Не разогревайте другие продукты с помощью этого прибора.
• Никогда не кладите хлеб с сыром или другими намазками в гнездо для хлеба (7).

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

• Удалите все упаковочные материалы.
• Разогрейте прибор четыре-пять раз на самой высокой настройке без хлеба, чтобы сжечь остатки, оставшиеся в процессе производства. При этом обеспечьте надлежащую вентиляцию (например, откройте окно).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

• Поместите ломтики хлеба в гнездо для хлеба (7). Каждое гнездо для хлеба (7) рассчитано максимум на один ломтик хлеба за одну операцию обжаривания.
• Подключите вилку к подходящей розетке.
• С помощью регулятора (4) можно выбрать степень подрумянивания: (1 = – светло- коричневый, 7 = хорошо прожаренный). Для первого использования рекомендуется уровень 3.
• Полностью нажмите на рычаг тостов (6), чтобы он автоматически защелкнулся. Загорится контрольная лампа (5), и начнется процесс обжаривания.
• Прибор выключится сам, когда будет достигнут заданный уровень поджаривания. Рычаг тостов (6) поднимается вверх. Ломтики хлеба полностью поджарились.
• **Осторожно!** Во время и сразу после процесса поджаривания ломтики хлеба и детали прибора сильно нагреваются.
• С помощью регулятора (4) можно изменять степень поджаривания даже во время процесса поджаривания.
• **Поджаривание хлеба глубокой заморозки:** поместите ломтики хлеба в гнездо для хлеба (7). Установите регулятор (4) на желаемую степень поджаривания. Нажмите на рычаг тостов (6) вниз. Также нажмите кнопку **DEFROST** (2). Во время процесса обжаривания загорится светодиод рядом с этой кнопкой. Начинается процесс обжаривания.

• **Подогрев уже поджаренного хлеба:** установите регулятор (4) на желаемую степень поджаривания. Поместите ломтики хлеба в гнездо для хлеба (7). Нажмите на рычаг тостов (6) вниз. Начнется процесс поджаривания. Также нажмите кнопку **REHEAT** (1). Во время процесса обжаривания загорится светодиод рядом с этой кнопкой. Процесс обжаривания начинается.
• **Насадка для булочек (9):** используйте насадку для булочек (8) для разогрева и обжаривания булочек.
Внимание! Никогда не кладите булочки непосредственно на гнездо для хлеба.
• Перед использованием полностью сложите насадку для роллов. Поместите его, как показано на рисунке, на тостер, над слотом для тостов (7). Положите булочки на насадку для булочек (8) и нажмите на рычаг для тостов (6) вниз до щелчка. Вы можете снять булочки с насадки, когда рычаг тостов поднимется вверх. **Осторожно!** Насадка для булочек сильно нагревается.

КАК ЧИСТИТЬ ТОСТЕР

Ваш тостер оснащен съемным выдвижным поддоном для крошек. Это быстрый и удобный способ удаления крошек. Всегда убедитесь, что тостер отключен от сети и остыл, прежде чем вынимать и опорожнять поддон для крошек. Очистите поддон для крошек влажной тканью и всегда вытирайте его насухо, прежде чем установить на место в тостер.
Используйте жесткую щетку, чтобы удалить все пригоревшие крошки. Протрите внешнюю поверхность тостера влажной тканью.
Не используйте для чистки тостера острые предметы или абразивные вещества.
Прибор не предназначен для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение	220–240 В, ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	780–930 Вт

CE	Изделие соответствует требованиям ЕС по безопасности, охране здоровья и окружающей среды.
	**УТИЛИЗАЦИЯ: не выбрасывайте данный продукт вместе с несортированными бытовыми отходами. Такие отходы необходимо собирать отдельно для специальной обработки.** Это устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС о отходах электрического и электронного оборудования (ОЭЭО). Обеспечивая надлежащую утилизацию данного продукта, вы помогаете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникti при ненадлежащем обращении с этим изделием. Символ на изделии указывает на то, что его нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Оно должно быть сдано в соответствующий пункт сбора отходов для переработки использованного электрического и электронного оборудования. Это устройство подлежит специальной утилизации. Для получения более подробной информации о способах обработки, повторного использования и переработки данного продукта обратитесь в местные органы самоуправления, службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели это устройство.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бытовой технике STANDART предоставляется гарантия на 36 мес.
Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.
1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.
2. Гарантия не распространяется / применяется:
• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;
• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;
• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);
• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);
• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;
• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);
• обнаружив механические повреждения;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;
• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;
• еслиприбор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;
• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;
• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.
3. Гарантия может быть прекращена, если:
• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;
• прибор был очевидно сломан нарочно.
4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.
5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart

make your life easier

Importer / Maaletooja / Importētājs / Importuotojas / Импортёр
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas
Tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt, info@keskosenukai.lt
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Hiina / Ķīna / Kinija / Китай